

Leg. # La Loca por amor
La Nina.

Opera da seria.

Acto Primero
Arreglada al teatro Español
Por

Don Luciano Fran.º comella.
Tea - 1-192-10bis

Op. to 3º

La g. si ve

Canget
B

1799

1700

Don Juan de Austria
Comandante General

Don Juan de Austria

Comandante General

Don Juan de Austria
Comandante General

1700

Introducción

Faded handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.

1773

Lo Alvarado
y mug.

Coto de

X

Carlota... Gracias al cielo que Nina
 logra descansar en sus penas.
 Ahora falta que sembrados
 de claveles y azucenas
 el sitio donde reposa,
 para que al despertarse crea
 que del amor de dindoro
 dimana aquella finera.

Alto. V. Dice muy bien, y á propósito
 vamos al bosque á cosejarlas.

J. Torpe ¿Donde vais?

todos... A cosejar flores..

Torpe si cada una se cosejara
 un mirra, cosejara
 la mejor flor de las aldeas.

Ald.º 1.º... Que siempre nuestro Baylio

ha de gastar chanzonetas

Toxge... Nací xiyendo, y xiyendo

he de morir. En ochenta

y ocho años, que de vida

me ha dado la providencia

no he xavido que con males

ni he conocido las penas

y pienso vivir así

hasta el día q.º me muera

Carlota. Quando sera?

Toxge... De aquí a veinte

de aquí a treinta ó de cinquenta

años, según las mugeres

que hecho debajo de tierra.

Tomasa. Pues que os alargan la vida?

Toxge... Yo soy como la culebra

que cada vez que se muda

de camisa, se xennueva.

Illan.ª Aunque os pesaran en oro

4
Seguro esta que os quiriexa

~~Carlota~~
Susana. Pues yo si.

Torje... completaras

entonces las dos docenas

Carlota. Mas no os lamexeis con otra

Torje. Por que no?

Carlota. Pues a la prueba

Torje... un demonio, que no quierd

que la vengadora seas

de las veinte y tres q.^e lleva

Carlota. Que pensabais!

Torje... tan pequena

y tiene tanta malicia!

Carlota. Ya se acabo la inocencia

Torje... No me dixeris a todo esto

para quien las flores exan?

Man.^a. Poco tiene q.^e saber.

Tomasa. Quieres callar picotexa?

Torje... Para quien exan responde?

Susana do digo?

Toxó... No te detengas
Sofiana Exan para el embeleso
mas hermoso de la Aldea.

Toxó... si cesian para mi?

Alb. 2.º... señor Baylio vited miéna

Toxó... Pues que yo no soy hermoso?

Man.ª... A la vista esta la prueba

Toxó... Maliciosas picaxillas

Man.ª... que no es verdad?

Toxó... como sean

para nuestra señoxita
vuestras buxlas no me pesan.

Man.ª... Pues para la misma son

Toxó... Marchad al punto a cofexlas
que hoy viene al pueblo su padre
y es muy del caso q.^e vea

q.^e todos en divertixla

han formado competencias

todas... No os engañais?

Toxó... caxta canta

Carlota. Todo eso es mentira

Torje.. Vedla

Susana. No es del conde

Man^a. Si es del conde

Susana. En que lo conoces bestia?

Man^a. En que lo he de conocer?

En que hace muy mala letra

Torje.. Yo seia mas que conde
si en la letra consirtiera

Carlo.. Pero que dice?

Torje. Escuchadlo:

Querido Torje: Hoy paro a esta villa con el
fin de ver el estado en que se halla mi que-
rida ^{Y dade q esta a tu cuidado:} Nina. Al mismo tiempo con tu infor-
me repartire los dos premios ó dotes ofreci-
dos a las aldeanas que mas se hayan
esmerado en obsequiarla, anadiendo las
dos mil libras que estaban ofrecidas otras
dos mil para que sirva de premio al celo
y de estímulo al desuido: tu reñor el
conde. -

Man^a. Ay Torce si vos quiriexais
pudiexais muy bien conmigo

completar las dos docenas

Carlota Haced que yo toge el premio

Torce. Animate alla xalamexa

Susana Entonces aqui estoy yo

q^e. siempre os quire de veras

Torce. Soy un pobre befestorio

Susana Esta lo dijo

Carlota. Embustera

que fuirte tu

Torce.. Poca bulla

no me xompais la cabeza

que Torce pro tribunali

semper iudicet redevat

rectus plures; eitamor?

por faldas ni por pereras

no se torcera ni vara:

dixe

Carlota Que ha dicho Manuela?

Man^a. do sabes tu? Yo tampoco

No tampoco

Toxoe soy mas rabio q. un reneca
soy como otro salomon
tengo en infusion la ciencia.

Y las flores?

todas.. Es verdad

Toxoe. Marchad al punto a coserlos
carlo. - Eros y aquellas iran.

Man^a. De camino tened cuenta
si Nina q. esta durmiendo
junto a ese borque, despierta.

Toxoe. Con que logro algun descanso?

Man^a. Gracias a una cantilena
q. le cantamos unidas
a fin de que se durmiera.

Toxoe Optimamente: Marchad.

Al^d. 1^o. Como Toxoe fachendea? Van algunos
aldeanos y Al^d. as

Toxoe. No m^oxm^{ra}xan de mi
si merito no tuviere.

¿Como va de amores chicas?

Mariana. Muy bien como vted quiciere

~~Exo~~ ¿y tien como vsted quisi'era

Toxge.. Entonces es ixa mal

Carlota. No aspirar a mi belleza?

Toxge.. Yo aspiro solo a casarme
para despoblar la tierra
de mugeres.

Man^a. Pues teneis

un buen modo de querexas

Toxge.. Amigas sobre este punto
cada loco con su tema.

Isuana. Que tiene el amor de malo?

Toxge. Que tiene? Las conseqnencias,
y sino digalo D'ina.

Man^a. Que amor o que vengenza
es este q.^e le ha causado
tantos pesares y penas?

Toxge. Conocias a d'indoro?

Man^a. Qual? Aquel de las melenas
rubias, de los ojos rojos

7
Torre. Si, y q.^e temia las piernas
torneadas como yo
que andava de esta manera
y que tendria miedo
con la corta diferencia
de cinquenta a setenta años
Pues en tal infirmitad
con licencia de su padre
iba a casarse con ella

Carlo. Y por que no se casaron?

Torre. Por que no quiso pararla;
y por que salio su padre
declarando la impotencia.
Esto es que no podia ser
~~Esto es que no podia ser~~
por que otro con mas riqueza
solicitaba su mano.

Man.^a Y el conde hizo la bajeza
de faltax a su palabra?

Carlot. Dios mio! y si se condena?

Man^a. Como se he de condenar
siendo conde masadexa?
Carlota. Es que tambien hay infierno
para condes y condesas

Toxge. Ocrimamente: dindoro
tomo al instante la puerta
Nina llorò suplico
pero envano

Man^a. Que duxera
de padre!

Toxge.. todos los dias
basava Nina a la puerta
en donde hablaba a dindoro
sin que el conde lo supiera
una tarde que el descuido
dio lugar a la sorpresa
el nuevo amante de Nina
los copio en la ratonera
los dos rivales se miran
y despues de darse quejas

3
hechan mano a las espaldas
Nina al verlo toda tiembla
quiere gritar, y no puede
y al tiempo que va resuelta
a dar la vida a su amante
su xidal muerto le deja:
con el conxiento cadaver
una y mil veces se estrecha:
A este tiempo llega el conde,
Nina se queda suspensa,
y apenas de aquel desartre
como otro Neron la ordena
que se faze decontado;
ella entonces se despecha,
buelbe a abrazar el cadaver
y se le va la chaveta;
con que ved si el amor tiene
resultas malas, o buenas.
Pero en q.^e pende q.^e Nina
de su padre no se acuerda?

Man.^a

Torje... En que esta local

Luzana. Con todo

bien tiene fija en su idea

la imagen de su amor

Torje... Mas fijo la tiene en ella

¶ **Q**ue a cobrar los alquiletes

un carero se presenta

Finalmente la infeliz

ocupada toda entera

en pensar en el: Discurre

que pronto daxe la vuelta

y a esperarle en este pozo

todos los dias se rienta

Carlota. Que le espere.

Tomasa. En el Palacio

paxò un coche de coleras

Torje. Esto es que el conde ha venido

mixad ni una de piehta

y obreguiada con las floxes

Depachon q. quatrocientas

(Con Alda
no p.^a
Domo.
Cien.

(Vii. te) d.
Vii. Vii.

(Lo) Vaca
401

libras no son de perders

Carlota. Quatrocientas libras, llegan
a quatrocientos reales?

Toxge - tam quam pauper tam quam bertiã
tito libro en sus bacadas
lo trae al pie de la letra - que

manã. tu no puedes deax cosa
que no sea una simpleza

Junayra
Ald. 1.º Hay muchas floxes? en aldeanos y
Ald. 1.º. Bastantes aldeanos

Carlota. Pues vamos a desacerlas
y a rembrarlas por el suelo
por que al despertar las vea. vanie

e. conde. Este es el funesto sitio
em donde dicen que espera
a su malogrado esposo
mi querida hija: Apenas
llegue a vez desde el camino
de mir Taxdiner las bex/as
dese el coche, y mi llegada

anticipe por la renda
que conduce a este lugar
con el dero de verla
pero me engaño el camino
por que en ellos ni en la rebal
no parece t'virte padre!
mejor fuera que dixera
t'virte Nina ya que ha sido
victima de mi duxera.
Normandia y toda Francia
lloxa su infeliz tragedia
y la lloxaxan los tiempos
hasta el fin de su carrera
Sivamos luego a Palecio
que Torze me dara nueva
del estado de mi hija
Mas cielos no son aquellos
Las pidiomas Aldeanas
que en su cuidado se emplean
do veis? Aquel es

Don Alon.
q. E. r. t. i.
N. c. m.

Nunca

X L. en Ald. y Ald.

Conde. Llegad

Man^a. tiene gallarda presencia

Ald.^o 1^o. todavia es un buen mozo

Conde.. venid sacadme de penas

Donde esta Nina?

Carlota. Duxmiendo.

Quiere vñd venir á vexla?

Conde.. No me atrevo

Man^a. Desde estos

Conde.. El corazon me atreviera

Como esta llena de flores?

Man^a. Se las ponemos yo, y estas

Cree que son de dindoro

y se queda tan contenta

Conde. Al desvelo que mostran

sera igual la recompensa.

Retiraos á Palacio

Conmigo quedan las penas

Y un corazon doliente

solo se halla bien con ellas

Carlo... No ves como llora el conde?
Adlan^a. Pensabas que era de piedra
Ad.^o 1^o. De que le rixe el condado
Carlo... sino la exime ^{de} ~~la~~ penad.²
Carlota. su reñicia, no llora

usted
Man^a. calle vuecelencia,
No piense vrid en la muerte
de lindoro, en la demencia
de su hija ni en el dia:
q^e sucedio la tragedia:
toma aquello ya paso
y a mal dar barajas nueva
conde-- Es imposible del alma
borrar memoria tan fiexa

Precitado

no Al Tard
Man^a ~~1^a~~
Caja ~~1^a~~

e Aldeano 2^o // He las mias zafarrancho
 por que si no ya de pienta
 Man^o // Hasta que nos heche menos
 no conviene q^e nos vea

1.ª Nina berrida sencillam.^{te} con el pelo suelto un
xamo de flores en la mano con paños contentos de-
signales y los ~~paños~~ ojos parados de xato en xato sus-
pirara citara como enagenada o entexam.^{te} paraxa-
da

Nina... con efecto ya es la hora
y citara de aqui muy cexca
Y sino viene? vendra
esta tarde: no pudiara
engañarme? no, lo dijo
y cumplira su promera?
Donde puede citax mejor
q^e en esta floxida selba
escuchando de su Nina
a cada paso terneras.
Este ramillete hermoso
este liston que le cerca
este corazon que le ama
quiriara daxe en ofrenda
Pero como tarda tanto

se pongan las flores secas
 el luto se romperá
 y yo moriré de pena. *(Monte la un.^a)*
 Que lentamente camina *(desp. de cant.^a)*
 del sol la veloz carrera, *(y desp. tod.^a)*
 que laroo se me hace el día! *(v. g.)*
 si le impidieran que venga?
 ¿Quién? Aquellos... los malvados
 me siento tan indispuerta!...
 Aquí... en todas partes... eielos
 si el dueño mio volviere
 yo las flores en los prados
 las campiñas y las selvas
 daríamos de alegría
 las mas repetidas penevas

Cavatina

Carlota salgamos por si de nuevo N. en Aldeanad

buelbe a entregarse a la pena

Nina... Aqui estabais hijas mias?

Perdonad, no se me acuerda

como os llamais

Susana Yo susana

Carlo. Yo Carlota

Nina No me acuerda

Como el nombre de Lindoro

13

Carlota -- Si á nosotros

Nina... si pudiera

queixidas mías... no viene

Manana... tiene que andar muchas leguas

Nina... Esta muy lejos de aqui.

Carlota... Ya se ve

Nina... si yo ~~pudiera~~ supiera

donde esta; iria á buscarle:

con que sientes que no venga?

Carlota. Constante

Nina -- Valgame Dios!

todas vloxan en su ausencia

Man^a. Aqui vienen las Aldeanas

que en consolarte se emplean.

Nina -- Como son amigos mías

quiero tenerlos contentas

Coro

Nina mientras
el coro repala á
las Aldeanas

Las
Aldeanas

Nina

XX

Nina... seguid dandome con vuestras
estimadas compañeras
si quereis tenerme algoxe.
Decidme por vida vuestra
haveris pedido a los cielos
q^e me traigan a la Aldea

quanto antes a mi consozte,

tomara. Si señoza

Nina. Tu te acuerdas
de su nombre?

tomara. se llamaba
dindoro

Caxlota. Mi dulce prenda
el dueño mio

Nina. Estas estas

lo raven mefor: tomad
de mi amor en recompensa
un diamante: no tengo otra
~~no tengo otra~~

cora; que si la tuvieras...

Manana. Que roxiza tan hermosa!

Nina... Es la roxiza? Que necia!

Damela que xenixia
sino me la viera puesta
le he compuesto una cancion
empieza de esta manera.
pero ya se me ha olvidado

Man.^a q.^e le dixeis quanto venoa.²
de cantaremos en coro
la cancion q.^e tu a su ausencia
hiciste ayer
Nina. No.² cantadla
para que acordarene buelba

Terceto.

ing.^a
Soto y
Vite
p. m.
Herc.^o

en Torge y el conde por el foro

Torge. // Adios Nina

Nina... ¿quien es este?

Man^a - Torge

Torge... Ni de mi se acuerda
bien podeis tener salix:
su dicitra ~~ccion~~ no le de sa
convex a nadie.

Conde.. El pecho
caxece de xeritencia

Nina. vamosos de aqui.

Man^a. Por que?

Nina como aquel hombre se acerca
y es parecido en un todo
a aquellos q^e me atormentan.

Torge... Aunque esta loca parece
q^e conserva alguna idea

Nina ¿saber quien es?

Manana un viajero
q^e ha pedaxse aqui desea

Niña... Vole a dar gracias por ello
Desde luego yo lo hiciera
pero me causa respeto;
Perdonad si soy grosera:
Así que os vi me asustasteis:
yo señores os dije

la causa de mis temores,
el motivo de mis penas.
mas no quiero entorpeceros
ni excitar la piedad vuestra

Conde... Bien hacer por que ninguno
sentiria vuestras penas
con un motivo que yo

Niña... Suspirais?

Conde... Angustia fiera

Niña Esperais tambien alguno
y en tardanza os aqueja?

Conde... Tengo en busca de una hija

Niña Yeo q. la naturaleza

or dio el titulo de padre
cumplid con él, y con ella

conde.

Es el unico objeto
de mi paternal ternera

ñina

A vuestros nobles deseos
el cielo de recompensa:

no la oprimais demaniado
en lo justo complacedlos

no os pongais a rugir

siempre q^e arreglado sea

a la razon: esto causa

muy fatales consequencia

conde.. Demaniado q^e lo re

ñina

Pexo no por experiencia

como yo. Yo era feliz

antes ~~de~~ que de aqui re fuera

dindoro, pexo despues

no hay afan q^e no paderca

Aqui entoy abandonada

a la discrecion agena,

sin parientes sin amigos
sin apoyo = si tuviera
mas tiempo yo os ~~contaria~~^{enterara}
de los males q.^e me cercan

conde.. y que vó no tenéis padre?

Nina.. si Nina padre tuviera
no estaria como esta,
sola huertana y expuesta
á las iras del dolor:

para muchísimas penas
con la ausencia de mi amante.

Yo le espexo y nunca llega
y entretanto á todo el mundo
importuno con mis quejas

conde.. El corazón me traspasa
con tus voces Nina bella

Nina.. Pues q.^e es lo que he dicho yo
q.^e os poréis de esa manera?

señor enjugad el llanto
dad os mano á la triestera;

Dejad q^e el afan la angustia
el desconcielo y la pena
sean solo para Ninos.

El decir esto inclina la cabeza y cae en una dis-
traccion profunda.

Conde.. Yo me declaro con ella
Nina? Yo la llamo hija
mas mi dolor no me des-
morana.. Dejadla, no vè mi oje
evitando de esta manera.

Boteno
p. d. monte
con la
yflamilla

Nina.. Las lagrimas, el dolor
en mi sus rigores ceban
solamente.. yo tan solo
devo provar su fiexza..
me ire de aqui... pero no
esta mañana.. esta sierta
si dindoro.. aqui mañana

Conde.. Yo no tengo xeritencia.
No se encuentra algun arbitrio
para mitigar su pena?

Toxge... si señores, hay un zagal
q.^e toca con gran destreza
la flautilla... si gustais
de que mande q.^e aqui venga
usando el privilegio
que la vaxa me dispensa
vendra a este ridio ipso facto

Carlota señores señores q.^e aqui llega
conde... ¿que es lo que decis?
Piscana. Miradlo.

Nina... si es ilusion de la idea!

Este es el Pastor.

Se oye una zampoña a lo lejos baja el Pastor por
la colina: Nina al oir el sol va volviendo en si
de su distraccion asi q.^e baja el Pastor Nina
en la aptitud q.^e le cose de sorpresa se sigue
abrota.

Conde. ~~X~~ Reguarda

Toxge... Pero de lejos
no conviene q.^e lo vea

Suele señox entadarre

si conoce q^e la celan

Ald^o 1^o... Yo la requiere a lo lesos

Torxe... sin que de vista lo pierdas v.^e el Ald^o

conde... Pero decidme, os parece

q^e tendre la complacencia
de ~~entregarla~~ ^{estrecharla} entre mirbratos
cuxada de su demencia?

Torxe... Señor conde me vivente

estoy en la inteligencia

de que sanaria al instante

si un quid pro quo la recetan

de lindoro

Conde... calla bruto

Torxe... señox como vencia, quera

conde... Y los medicos q^e dicen

de su locura

Torxe... El Albeytan

q^e esta graduado en Bolonia

de doctor como qualquiera

afirma q^e es un efecto

de un vapor de unas materias

exaras q^e se le rubieron
de repente a la cabeza
quando la deso su nobio

a la luna de valencia

Conde... Torce basta ya de charras

Torce yo no re vivix sin ellas

Man^a... No hagais caso de ese verso
su ilustrissima chocheo

de veinte años a esta parte

Carlo... El medico de la Aldea

decido q^e su locura

provenia de esquinencia

1
2
8
e
a
Susana... El del lugar inmediato

q^e nacia de floquera

Man^a... todos sobre su locura

de diferentes modo piensan

uno dice esta hidropica

otros q^e esta muy repleta

Torce... Mas lo cierto es q^e ninguno

con su curacion a cierta

Conde... No obstante yo estimo el celo

q^e. en servirme toda muestra
 y para pruevas los dotes
 q^e. he ofrecido en recompensa
 de la que mas se esmerare
 en aliviara su tertia
 determino se repaxan
 en las q^e. mas lo merezcan

ab
 Vsq.
 G. Lancia
 Dña

Carlos. Y ami me tocara alguno?

conde.. Pues q^e. ya casate pienras?

Man^a.. si era es la novia de Torze

conde.. que es to Torze?

Torze. chochexa!
 con esta chiquilla piensa
 completax las dos docenas

conde.. A quien quixes?

Carlo... Dese vited que quixes a viefo

conde... Pues a quien quixes?

Carlo... Qui riera..

conde.. A quien dilo

Carlo... oigalo vñd.
 si acaso no le molesta
Actria

ve

M

conde... Nina parece q. tarda
 Ald.º 2... Ya vamos en busca de ella vanse
 conde.... Padre infeliz! Pero envano
 molesto al cielo con quejas
 quando conxa mi parece
 que enofado se demuestrá venice
cabatinas

l'ando...

Soto
 { via
 { de p
 { et can

El Torge // Este joven foxa a tere
 entregado a la triterza
 quien rexa? Yo le conozco
 y no me acuexdo quien sea
 lo vere... del tenebraxio
 valgamè rar quince velad!

Lindo... Torge mio por q' tiemblos! (Carmen)

Lindo yo: no receles
 Torge - Puer no es cantaxon el requian?

Lindo... ofala que huviere nuexto:
 donde esta mi Linda, quedo
 en brazos de mi contraxio?

Torge... Yo no es puedo dar respuestu
 voy a dar aviro al conde
 de tan impenrada nueva. (Vase)

Lindo... Quando me habla de este modo
 ya es exaxia no me queda
 contenta con mi contraxio
 ni aun de mi nombre se acuexda.

A ri guarda tus palabras?
 a ri cumplier tus pxomessas?
 Ya no hay fe, ya no hay amor

todo cede a la vileza
y al interes, pero como hago
q^e no corro a comprenderla
a confundirla

Conde. ||| Con efecto

tiene en mi misma presencia
pero no mudo? Quien care
si fue la noticia injusta

Lind^o... No es tu padre aquel! tixano

si pensais con la entereza
desaxmar mi fiere enso

saved q^e el amor me presta
su favor; donde esta sin

Conde... Ay hijo! si tu supieras

Lind^o... como me dai ese nombre?

Conde... Dame consuelo en mi penas

dame de una vez los brazos

quantas lagrimas me cuestan

Duo

Conde... ^X Con que queresi ver a Nina?
 Es mejor qe no la veas.
 Lindo... si estas diciendo qe me ama?
 Conde... con la mas grande fineza
 Pero desde tu desgracia
 no has buuelto a saver mas de ella?
 Lindo... No seños
 Conde... Quien te salbo?

Lind^o. Despues de ello ordare cuenta
ahora hablemos de mi sino:
sintio mucho mi tragedia?
que decis?

Conde... cruel dolor!

Lind^o... Algun misterio se encierra
en ocultarme lo hablad

Conde... Yo hablara sino temiera:

Lind^o... Mas temo vuestro silencio

Conde... Pues cabe que con la pena
de tu desgracia ha perdido
la razon.

Lind^o... Fatal sorpresa!
conque el juicio...

Conde... si hijo mio

Lind^o... veis las tristes consecuencias
de vuestra reverencia
No soy padre; si lo fuerais
vuestra minima confusion
os quitaria la existencia

Laureana
y Morale
D. y los
demás de
D. y el Barón
ta

Coni
Lind
e
de
ca
Lind
Lina
ca
Lind
a a
Lind

Conde... Por piedad no me aconsejes;
 mi tormento considera

dindoro... Pero en que estado se halla?

Carlota // Retiraos q. aqui llega. y susana

Conde... Es que dindoro...

Carlota... dindoro?

Susana... Pues como

Carlo... Mirad que llega

dindoro Desdame verla un instante

Susana... Es temible una sorpresa

Conde... Retiraos q. entre tanto

pensare lo q. convenga. retiraos por el
torque

Susana contenta pero al ver el poyo da un suspiro mi-
 a a todos y buelbe a su primer estado.

Susana // Que no toque todavía
 el pastor que me deleyta!
 Querida me has divertido;
 he estado un rato contenta
 es preciso regalaxle...
 pero si el otro viniera...

Hoy viene mi falta alguna.

Conde... Hijo tu pasión repena.

Ande... No puedo padre

Nina... Ay diosito

mas no viene: muerte adversa

siempre te estoy esperando

y por un mal nunca llegas.

Torpe... Para templar sus tormentos

es preciso dudar de ella:

señorita, señorita

q^e ya en la colina esperan

las aldeanas: ved los domos

q^e estan dispuestos para ellas

Nina... Si estan esperando vamos:

Y si acaso no me encuentra

aquí ando? Dejadme

q^e le deje en esta piedra

del dolor q^e por el paso

estas amorosas muertes



2
La Nina.

N. 1

Ter 1-192-10. bis, 0

Acto segundo

Ap. 3.º

La q. sigue.

P
B

Cam. aparc. E.
Coto q. S. E.
L. p. la iq

Ap

con

Tom

Com

Aparece el conde rentado lleno de la mayor confusión ²

Conde. . Cada palabra de sinco
ha sido para mi pecho
un puñal agudo ; como
como en busca de su dueño
se afana, se precipita
Noxa, gime enlrama al cielo.
Me falta la resistencia

para mirar sus tormentos

/// Pero Torze... Y bien amigo *Que Torze*
tenemos algo de nuevo?
como esta Nina?

Torze. . do mirmo
q. las demas de su sexo:
con la cabeza a las once
y los pies sin fundamento

Conde. . Ay q. solo Nina prueba
de la locura el efecto.

Toxoe - Pues con ella esta mascarada
q^e muchas que estamos viendo

conde - Y ahora donde esta?

Toxoe - En la Aldea

su companion exerciiento

Pero ya seña ha dado

en otro delixio nuevo.

conde - Que dices sabes qual es?

Toxoe - Pues no tengo de saberlo?

Quiere que lleve a Lindoro

un chupa ò un chaleco

que dice q^e le vord^o

conde - tu que le has dicho sobre ello?

Toxoe - Que iba a llevarle al punto

y me he bafado a hacer tiempo

de los Tardines, en donde

hallé a Lindoro gimiendo

conde - Has hecho muy bien, y esto

considera a sus deseos

que quizá en sus mismos males
hallaxemos su remedio.

sigamos en esta parte
el sistema de diversos
físicos, que esta opinión
acreditan con exemplos.

Toxge... ¿que casta de animales
son los físicos?

conde... ¿que necio
sois, buen Toxge!

Toxge... En este mundo
pocos dejamos de serlo
solo que muchos lo ocultan
con el poder ó el dinero

conde... Soy temible

Toxge... soy Baylio
y admirado en vuestro pueblo
la justicia, y los caudales

y soy super omnes recto

Conde. - ¿Y que os ha dicho Lindoro?

Jorg. - Mil disparates: me ha puesto
señor conde esta cabeza
como un cantaró: Queneaños
son los juvenes del día
y como toman á pecho
las materias del amor
Puedo jurar q. aun que llevo
enterradas veinte y tres
y tengo animo resuelto
de enterrar cinco o seis mas
á ningun^a tuve afecto
ni espero tener amor
Las quise por pasar tiempo
y por que la poblacion
del lugar no fuese á menos
Pero como sanaxia!

Conde

Torze -- No haciendo ningun remedio
ni llamando a los doctores

Conde... ¿No os refirió el sucesos?

Torze... Desde la cruz a la fecha

Conde... Me alegrara de saberlo
para que con su memoria
fuese mayor mi escarmiento.

Torze... Señor yo os lo contare

Conde... ~~Formalmente~~ ^{Formalmente} ~~que no oido de vosotros~~ ^{sin vuestros}

Torze... Parece que de resultado
de la xina que tuvieron
los dos amantes: dindoro
quedo en el Tardin por muerto:
para darle reposura
pidaron se condujeron
sus amigos a una quinta,
donde a poquissimo tiempo
observaron que de vida
dava indicios: los remedios

q^l. o prece naturaleza
le aplicaron ~~los remedios~~ desde luego;
recosieronle la sangre,
y a poco rato tuvieron
el placex de que volviere:
En este estado funesto
permanecio algunos dias;
en los quales el recuerdo
doloroso, de que Nina
se hallaba en brazos de enoj;
mucho mas que no sus males
atortmentaban su pecho.
Ari que re vio tal qual.
tomo las de villa Diego
apesax de sus amigos;
y a estos lugares funestos
vino en busca de su Nina
lleno de amor y de celos

vesi si con formalidad
he referido el suceso?

conde todo es prodigio y males

Torge mio; y ya no siento

de tanto sentir

Torge. Señora

ya voy viendo que se hicieron

para vos los malos tragos

para mi los tragos buenos

conde.. El cielo os guarde ese humor

i te parece que ya es tiempo

que vea Nina a Sandozo?

Torge.. veamos primero el efecto

de le causa mi respuerta,

y despues resolvexemos.

Ya viene por la colina:

Cono. Retixemonos, y el cielo

escuche de un turbe padre

los repetidos lamentos.

Baja Nina con un anciano y una niña de la mano

Por el momento
ya lo Ald.
y Ald. y ni
no.
Cono

Nina Cuidado con q^e mañana
vengais a darme conirelo:
en mi pena solamente
entre vosotros se encuentra,
no ha venido todavía...
ni tampoco el otro: ¡cielos!
¿y quien es el otro? todo
todo se me olvida luego
Esta falta de memoria...
este peso que aquí tengo...
Estas sombras... á vinouno
convoco en pasando tiempo...
valgame dios!

Carlota... Señorita?

Nina... vino?

Carlota... ¿Amén?

Nina... Aquel buen viejo

el que cada día enviuda

y buelbe á casarse luego

Man^a... No señora no ha venido

Nota y
lamos o
al p.
ing.

Nina -- No es extraño, fue tan lefor.

Conde -- // Ya que guarda consecuencia

seguid con el fingimiento

Nina -- No fue en posta?

Man^a -- sí señora

Nina -- El ser. marchad á vexo

Mem^a -- Ya ha venido ya ha venido // e Torze muy

Nina -- Que pronto que has ido y vuelto ^{canca}

Le has encontrado? le has visto?

Le has entregado el chareco?

responde

Torze -- De tan cansado

no puedo hechar el aliento

Y no he salido del borque... ^{Ap^e}

Nina -- Toma toma mi pañuelo

para limpiarte el sudor:

Como esta andoro?

Torze -- Bueno

Nina -- Que te ha dicho?

Torze -- muchas cosas

Nina. Se ha alegrado?

Toxge.. con eso mismo

Nina.. te puso el chaleco?

Toxge. Al punto

Nina. ¿que dice de el?

Toxge.. Que es bueno

Nina. te ha dicho si me queria?

Toxge. A si que me vio

Nina. de creo

que el no vive sin mi amor

ni yo vivo sin su afecto

y vete a descansar
bompa para que descanses.

Toxge. señora no lo merezco

Nina. solo por ser a dindero

merecias un imperio

cuentame mas, dime mas

pero quando viene?

Toxge. Hoy mismo

Nina. Hoy mismo? no puede ser
solo ensoñar a aquellos..

No lo dexan venir
si tu no vas a traerlo

Torge. Pues señora ire
vina Al instante
ahora mismo en el momento

Señalica
lamay
sino

Quitad, quitad.

Mano. Que quereis?

vina. Ya voy memoria teniendo
ya me he acordado de ir
a ver si el xamo esta puesto.

¿Tun estas aqui?

Torge. Ya voy. ve

vina. Pero corriendo corriendo
Hoy si que viene; aleaos
tomad parte en mi contento,
llenadme de parabienes,
q. ya parece que el cielo
por medio de su venida
quiexe conrolar mi pecho

Carlo...

Donde vais?

Nina...

A darle gracias

y a esperarle al mismo tiempo

Aria

Carlota...

Gracias a Dios q. disputa
un instante de sosiego

Man^a...

Que no lo vea su padre

Nina...

Mi padre! ^{con su recuerdo} que esta diciendo?

~~esta vez se me caen los brazos~~
toda vez me conturbame.

Sabéis si le dura el cño?
¿el otro sus entendimientos?

Esta todavia airado?

Aria

Ahora caigo... dolor fiero!

¿mi Padre es quien estorba
que lindero venga... tengo

allí una idea... si acaso

en el camino le han muerto?

si estuviera aqui mi Padre

yo le hablara... pero temo

q. ha de caer tanto se enoja

q. no há de escuchar mis lamentos.

Rec. De

como aplacar podría a mi Padre el rigor!

onde

Toxo

com

Toxo

Mo

como aplacan podría ex m. Ladrón el Negro.

onde. // vuestras esperanzas Torze } y Torze 9
me han llenado de consuelos

Torze.. como tengo tantos años
y voy siempre con el tiempo
soy mas marrafo que un tozo
de rei años; en diciendo

Torze el Baylio una cosa
punto final: no hay remedio
sin gaxta mas en botica
en emplastro ni embustros
de vex di Nina curada
tenxéis muy brebe el consuelo

Conde.. sea verdad?

Torze. Quod scripsit
es script: Arigaleno
o Pilato que es lo mismo
q^e los dos fuexon muy diestros
en dar sentencias de muerte
como yo lo profixieron

Man^a. Estais ya mas consolado?

conde Si amigos y en parrivas de ello
los dos premios ofrecidos
se repartixan hoy mismo

Abiana: Haced q^e me toque anni
q^e en todo el dia la deso

Tomasa- Si ella la rixe de dia
yo de noche y amas de eso
compongo con ella coplas
a dindoro

Isuana- Yo lo mismo

Carlota- Yo voy a cofealar flores

conde tenei no bió?

todas... Le tendremos

Torge- ¿Qui aqui tenei a Torge

q^e todavia aun q^e viejo

se uede subserivamente

a todas quattros quexexos

conde No devarxei mas, ya basta

~~Don~~ Torje. ¿Que queréis? este es mi genio

Condo. - vamos y me informareis
de las mas dignas de premio 12^e

Manana Señor Torje...

(Gancia)

Torje.. Esta muy bien.

Man.^a.. Señor Baylio -

Torje. vexemos

Manana Repaxad..

Torje me informare

Carlot. Acordaos de que os quiero

Torje.. Esto tiene mas revision:

En fin ya resolveremos - 12^e

Carlot Baviad xaviad

Manana. Zalamera

Carlo.. y hago grandemente en esto

q^e el que no lloza no mama
como dice aquel proverbio

Man.^a Pero aqui viene dindoro
pensativo y macilento
conviene dejarle solo

por que desfogue su pecho Juanre
S. Lundo y despues de se conocer el vicio se rie

Precitado

XX

Lundo.

Este pozo que de tronco
servia al amox en tiempos
mas dichosos, es en donde
viene mi quejido dueño
viene mi vna a esperarme
y a dejax en el. . que veo!

(Camión n.º)

Este es el ramo ~~de flores~~ florido ramo
q^e. dedica a mi afectos:

Fuercas y olorosas flores
q^e. gozais el privilegio
de haver servido de adorno
al mar puro y alvo pecho
desad q^e. os ponga en el mio
ay Dios que rexxible incendio!

Pero no devo enzoñaxlo
quando en ellos ~~os~~ afecta
de mi alma esta empapado
todo el ardor todo el fuego,...

Pero el conde aqui se acerca
ya buelbo a temblar de nuevo

Conde

// Lindoro? Querido hijo
da ~~te~~ quejas al sentimiento
q^e. del dia de la dicha
la aurora no esta muy lejos

(Coto la q.)

Conde

Que decis?
Sumimos males

no ofrecen el remedio:
á pesar de sus delirios

se ha acordado del chaleco

q^e te borbó por su mano.

Duño. ¿Que es este mismo que llevo.

Conde. ¿Tú como dicen q^e Nina

quisi que para algun tiempo

desconoce á todos, duño

q^e se acuerde de mi aspecto.

Duño. -- Casi todos los dementes

tienen el mismo defecto.

Conde. -- Pero algunos segun dicen

con los continuos recuerdos

conviene borrar las sombras

q^e ofuscan su entendimiento

y se ^{su} desaxdan.. mas quien viene

1. Torce. ¿Senor? ¿senor?

Conde. ¿Que hay de nuevo?

Torce. Todo continúa al logro
de los fines q^e tenemos.

La vedora vuestra hija
del motivo de los premios
se ha empeñado en que ninguna

D. y Ald.
y Ald. con

es mas digna de obtenerlos
q^e ella misma y coronada
de xoras viene á este puesto
en busca de su lindero

para decirle que el premio
de obsequiar á Nina, solo
lo ha merecido su celo

...vete lindero con Torje
de presentarte ya es tiempo

v.º Lind. y Torje

Nina coronada de xoras Aldeanas y Aldeanos
se retira al conde

como

Nina... Que me diga mi Lindoro
al ver que he ganado el premio

Está en el
p.º cam.
García
y Solo

Aldeanos. Y tambien todas q.º a todas
premia el conde ha xemeltó.

todos... viva el conde.

Nina... Y mi Lindoro
hoy te vere sin remedio

Ya no habra quien me repaxe

De este cancel

Conde. // vamos luego

Calpº

Nina... Gracias a Dios que mis penas
tendran en brebe conuelo

Pero que es esto que el alma
se quiere salir del cuerpo

F. Jorge // Nina ya esta aqui Lindoro
alegrate

por el
cancel

Nina... Donde cielo

F. Lind. // Nina

Nina... Ay.

Lindoro abre el cancel y repone delante de

Nina la que se quedo inmóvil despues de darme
un oxito: vuelbe en si y corre a buscar a susana
y a carlota para q^e vean a dindoro

Dindoro Amor dame aliento

conde... Que sorpresa la ha causado

Nina... No le ves?

Carlo... Si que le veo

Nina... Te pregunto si le ves?

Carlota... Si renoras y es el mismo

que tu esperas

Nina... como queres

engañarme! no lo creo

pero yo he visto su rostro

y no se donde... mas cielo

si ese hombre fuera dindoro

estaria mas contento

y yo en el pecho tuviera

mas placer que no ahora tengo

no es el no es el

And. Me traspan
el corazón sin acento
que dolor

Nina. Como es curvo
se le parece á lo menos
ay mi cabeza! una misa
se interpone en el cerebro
De esta fiexa incertidumbre
saca dme saca d m elos

se queda fuera
de ti.

Conde. Podre mirar sus deliquios
siendo el artifice de ellos
mira Nina á tu conrote
á dindero á tu consuelo

Nina. Como á corta del engaño
quiereis controlar mi pecho!
de miraxe. cum q no es el
parece q. quiere verlo.

Conde. Conviene dexar los solos

Retiraron todos menos

Carlota y Mariana - se retiraron todos

al foro.

Mina... Dime

habla claro ya se fiaron

Yo quisiera conocerte

y conocerte no puedo.

has tratado con Lindo?

de has visto tu en algun tiempo?

con melame, fastalece

la languidez de mi pecho

tu presencia es para mi

tan dulce... tu afable aspecto

acercate mas: así

Ahora estas bien, pero siento...

lo mismo estoy que un granizo...

me devora un dulce fuego...

hallo un placer en mirarte...

si vieras lo que yo tengo

q. decirte.

Lind?.. Ami?

Mina... Si a ti.

q.^e hace d'indoro mi dueño?
que piensan? Por que no viene?
por que... casi habla no acierto
piensas que has de responderme?
me vas a engañar? no es eso!

And.^o... Yo engañar? no señora
no sabeis?...

Nina... Ya no lo creo

And.^o... Mas decidme si d'indoro
viere ahora mismo o vero
le conocierais?

Nina... Siempre
me hablan de vos, y no quiero
pues a ti se hablo de tu
quiero que hagas tu lo mismo

And.^o... Pues bien: de conocierais?

Nina... No me faltaba mas q'eso:
entonces si que dixian
q.^e havia perdido el res
no havia de conocerle?
Pexo ahora me tiene afecto?

147
Sind.. Mas q. nunca te idolatra.

Nina.. Gracias a Dios, q. ya encuentro
quien me sepa responder;
todas en hablando de esto
estaban sordas y mudas.
Y sabes nros sucesos?
nro amor? nros desgracias?

Sind.. Todo gravado lo tengo
aqui.

Nina.. Aqui? Yo esculpido
aqui tambien lo conservo.
Nina cuéntame lo todo
porq. de nada me acuerdo.

Sind.. Con q. tu le amabas mucho?

Nina.. Bien notorio es en el Pueblo
pero cuéntame por Dios
todo quanto paso entre ellas

Duo

[Faint, mirrored handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is illegible due to fading and bleed-through.]

Nina.. Pero como he' de llamarte? .. will 15
Lind.. Lindoro.

Nina.. Yo no me atrevo
porq. si vuelve.. ya ves
puede entonces tener celos.
quiero llamarte mi amigo.
Quien es rama te ha' puesto?

Lind.. Lo he' encontrado en aquel pozo.

Nina.. Es q. yo para el lo tengo.

Lind.. Pues tomadlo.

Nina.. Venga aca.

Pero a' tomarlo no acierto.

Desalo estar, q. me gusta
vertele puesto en el pecho.

Pero tu nada me cuentas
de nro amor, ni de aqu. ellas
q. quisieron estorvarlo.

Lind.. Todo contatelo o pierco.

Nina.. Desde q. te vio' Lindoro
te amo' y dedico' su afecto.

Nina.. Desde el primer dia?

Lind.. Si
pero tardó mucho tpo
en declararse.

Nina.. Hizo mal
por q. Nina desde luego
le correspondió amorosa.

Lind.. En tanto sus ojos tiernos
manifestaban su llama.

Nina.. Y los ve Nina?

Lind.. Lo mismo
con esto, tu fiel Lindoro,
te declaró sus deseos
amorosos.

Nina.. Si Si:
Tienens raxon ya me acuerdo.

Lind.. Desde entonces prosiguió
hablandote.

Nina.. Con efecto.

Lind.. Fe decia q. algun dia

16
Vegaria a ser tu dueño.
tu Esporo.

Nina.. Fu Esporo? ah si!
tambien me acuerdo q. es ciento.

Lind.. Con Susana, y con Carlota,
a la sombra de esta fierro
solia venir conmigo:--
y en aquele poyo mesmo:--

Nina.. Es verdad, y con q. gusto
nos sentabamos al fresco!

Lind.. Aqui esculpia tu nombre,
alli le dejaba impreso
y tu mano con la suya
estrechava fino y tierno.

Nina.. Y q. dulzura sentia!

Lind.. Despues te miraba atento:--

Nina.. Como saber imitate!

Lind.. Fu te enternecias luego.

Nina.. Como aora.

Lind.. Y le escuchabas.

con el semblante riueño.

Nina.. Pong. habia de enfadarme
quando el era mi consuelo?

Lind.. Un dia...

Nina.. Carlota mia
todo lo sabe.

Carlo.. Ya veo
algun indicio en sus ojs.
de calma en sus sentimientos.

Lind.. Undia tu Padre:--

Nina.. Aguarda
pong. no me acuerdo de eso.

Lind.. No te acuerdas q. tu Padre
aprobaba tus afectos?

Nina.. Fienes rason, pero como:--
Phefiere lo por extento.

Lind.. Los aprobaba, y el mismo
de unirme buco los medios,

no mandandote q. una chupa
un chaleco
le bordases para tu dueño.

mandandote q^e a diindoro

le bordases un chaleco

Nina... Ya se le embie con Torge

por señas q^e al punto a buello

Ando... Y el en cambio q^e te ha dado?

Nina... Yo aqui una sortija tengo
que me la dio...

Ando... Quando Nina?

Nina... Me la dio quando el chaleco
le bordé... ya ha tiempo hace

Ando... Yo ami mirina no me entiendo:
si no le borde mas q^e uno
como son dos?...

Ando... Ahora en tiempo
convociexas fu laxon
si tu se le vieses puesto?

Nina... Al instante

Ando... Mixala
Coxopiamirimo de triplex y tenox
cielo alumbrax su xaxon

Niña. ¿Dónde?

dind.º. Niña!

~~¿Dónde?~~ ¿Que erento n s. todos

dind.º. q.º se aclaró con ^{mi} ~~su~~ visita
~~su~~ ofuscado entendimiento

dind.º. ¿Que el amor hace prodigio

Niña. mejor dirias el cielo en
el todo

Niña. ¿Un padre donde está?
que vesar su mano quiero

conde. ¿Tija niña aquí le tienes
Veno de gozo y contento

Niña. Perdonad los sinavores
q.º os he dado

conde. Nada de eso
q.º en donde reyna el cariño
está demás el respeto

Niña. ¿Torpe? ¿Carlota? ¿Susana?
quantos favores os devo!

Torpe... ¿Ves señor como ha sanado
sin emplastos ni embelecón?

Conde... Ya lo he visto: venid todas
 a Palacio por los premios
 toda a Lindoro la mano

Vinda... Y el corazón

Lindoro... La letargo

todos... Y el monte y valle repitana
 el placer de nuestros pechos.

Adiós
final.

Coro... Ven amor de dos esposos
 el afecto a coronar...

Corde... In la...
de... por la...

fuera de...

...

...

...

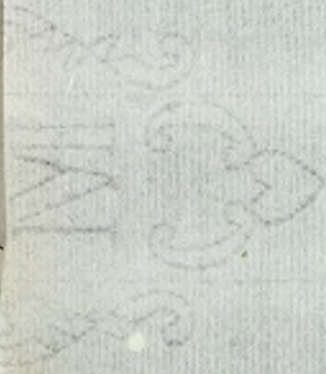
el plazo de...

...

...

Com... de...

...



1200011533

Ayuntamiento de Madrid

todos. ~~Gielos Gielos~~ aclara su fazon. ~~pen~~
Final

Todos... ven amor de dos esposos

el afecto a coronar

el afecto a coronar

Camí... Yo no creo mi ventura

Padre Saxe. Yo no creo mi contento

mi contento

todos... Del amor todo es portento

que devemos celebrar

que devemos ~~celebrar~~

que devemos celebrar

que devemos celebrar

Camí... Segundo de las oraciones

desciende al lado niño

el mas feliz cariño

el mas dichoso afecto

ven luego

ven luego a consolara

Rea 1-192-10 53 , D

Lau^a. Al recodo de rina

Cam^o. En torno de lindero

Lau^a. -- tirando flechas de oro

Cam^o. -- los ciegos cupidillos

Lau^a. } Ya veo travesear

cam^o. } travesear

Los 2 . . . travesear

todos . . los ciegos cupidillos

ya veo travesear

Prod. Lau^a. los ciegos cupidillos

todos } los ciegos cupidillos ya veo

Los 2 . } Ya veo . .

todos } travesear

todos . Ya veo travesear

Garcia . . Si amox curso mi pena

amox la ha disipado

del dueño idolatrado

sin penas ni temores

ya puedo
ya puedo disputar

Moxales Al xedox de Nina

Garcia En torno de Lindro

Moxal. tirando flechas de oro

Garcia. Los ciegos cupidillos

Moxal. ya veo travesear

Garcia. travesear

dos 2. . . travesear

todos. los ciegos cupidillos

ya veo travesear

Prad. Mox los ciegos cupidillos

los ciegos cupidillos ya veo

dos 2. ya veo ya veo travesear

todos. travesear ya veo travesear

Prado. exeia ya apagada

la antorcha de imeneo

quando a cupido veo

en brazos de sumadre

q^e la viene atizar

q^e la viene atizar - J

seguido de las gracias

desciende alado niño

el mas feliz carino

el mas dichoso afecto

ven mego ven mego a consolax

Al xeedor de Nina

Garcia. En torno de Lindoro

Prado.. tirando flechas de oro

Garcia. Los ciegos cupidillos

Prado. Ya veo travesear

Garcia. travesear

Los 2. travesear

todos los ciegos cupidillos

ya veo travesear

Prad. moix. los ciegos cupidillos

todos. Los ciegos cupidillos ya veo

los 2. Ya veo ya veo travesear

travesear ya veo travesear

Prado. (a) ---
cam. { los ciegos cupidillos

Prado. (e)
Garcia. { los ciegos cupidillos

Prado. (a)
camas { Ya veo travesear

Prado (a)
Garcia { Ya veo travesear

Prad. Garcia a - - -
camas. { los ciegos cupidillos
ya veo travesear.

Prado. { los ciegos cu
Garcia { Ya veo travesear los ciegos cupidillos
camas { ya veo.

Prado { cupidillos ya veo atravesar
Garcia. { Ya veo atravesar atravesar
cam. { o travesear

los 3. Ya veo atravesear

Garcia sin penas ni temozes
ya puedo ya puedo disfrutar

todos los ciegos cupidillos
ya veo ~~travesean~~

Prad. mox los ciegos cupidillos

todos... los ciegos cupidillos ya veo

Las 2 { ya veo ya veo ~~travesean~~

todos { ~~travesean~~ ya veo ~~travesean~~

Del contento y la ~~alea~~ ^{alegría} armonía

La dubzura y la ~~armonía~~ ^{alegría}

Prad. mox Por el hueco de los montes

Prad. mox se oiga el eco resonax

Lau. ooz Por el hueco de los montes

Prad. mox se oiga el eco

Lau. ooz se oiga el eco resonax

cam. Por el hueco de los montes

Prad. mo resonax

Lau. ooz se oiga el eco

cam. se oiga el eco resonax

Prad. mo Por el hueco de los montes

Prad. mo se oiga el eco

Lau. ooz resonax

Cami. } se oiga el eco
 bueno bolu } se oiga el eco resonax
 Prado M^a } resonax
 Lau^a oxo } resonax
 Camas } resonax } se oiga el eco
 bueno vol. } resonax

se oiga el eco resonax
 se oiga el eco
 se oiga el eco resonax
 Por el hueco de los montes
 se oiga el eco resonax
 se oiga el eco
 se oiga el eco resonax
 Por el hueco de los montes
 se oiga el eco resonax
 se oiga el eco se oiga el eco resonax
 se oiga el eco resonax
 se oiga el eco resonax
 se oiga el eco resonax

se oia el eco resonax
se oia el eco resonax
resonax resonax

W